

С. А. Матвеев

Финский за 30 дней



Lingua

Издательство АСТ
Москва

УДК 811.511.111(075.4)
ББК 81.2Фин-9
М33

Матвеев, Сергей Александрович.

**М33 Финский за 30 дней / С. А. Матвеев. — Москва :
Издательство АСТ, 2019. — 224 с. — (Иностранный
за 30 дней).**

ISBN 978-5-17-103385-9

«Финский за 30 дней» — это отличный помощник для тех, кто хочет выучить финский легко и быстро. Самоучитель состоит из 31 урока, которые знакомят с особенностями финского письма, произношения, грамматики и простейшими фразами из разговорной речи. Грамматика дополнена финско-русским и русско-финским словарями, которые помогут вам расширить словарный запас. В приложении дается описание шести типов глаголов финского языка и важные слова, распределенные по темам.

Самоучитель будет полезен всем, кто интересуется финским языком или начинает его изучать.

**УДК 811.511.111(075.4)
ББК 81.2Фин-9**

ISBN 978-5-17-103385-9

**© Матвеев С.А., 2017
© ООО «Издательство АСТ», 2019**

СОДЕРЖАНИЕ

Фонетика и правописание.	7
Дифтонги	10
Долгие и краткие гласные и согласные	12

ОСНОВНОЙ КУРС

Урок 1	14
Приветствия	14
<i>Отрицание</i>	17
Урок 2	19
Рад с вами познакомиться!	19
Урок 3	22
Какой?	22
Урок 4	24
Вопросительные предложения, оканчивающиеся на -ko/-kō	24
Урок 5	27
Какой?	27
Урок 6	29
Какого цвета?	29

Урок 7	31
Я говорю по-фински	31
Урок 8	33
Притяжательные местоимения	33
Притяжательные суффиксы	34
Урок 9	36
У кого есть?	36
Урок 10	38
Телефон и адрес	38
Урок 11	40
Падеж	40
Урок 12	45
Анкета	45
Урок 13	49
Партитив	49
Урок 14	52
Когда употребляется партитив?	52
Урок 15	54
Личные местоимения в партитиве	54
Урок 16	55
Где?	55
Урок 17	58
Гармония гласных	58
Урок 18	60
Сложные слова	60

Урок 19	62
Где? Куда? Откуда?	62
Урок 20	67
Вопросы	67
Урок 21	70
<i>Pitää</i> + <i>-sta/stä</i> («нравиться, любить»)	70
Урок 22	72
Вопросы, оканчивающиеся на <i>-ko/-kö</i>	72
Урок 23	75
Погода	75
Урок 24	78
Числительные	78
<i>Количественные числительные</i>	78
<i>Порядковые числительные</i>	81
Урок 25	83
Время	83
Урок 26	88
Когда?	88
Урок 27	94
Множественное число	94
Урок 28	97
Прилагательное	97
Урок 29	100
Спряжение глаголов	100

Урок 30	104
Долженствование	104
Урок 31	106
Чередование согласных <i>k, p, t</i>	106
ПРИЛОЖЕНИЕ	109
Типы глаголов	109
Глаголы I типа	109
Глаголы II типа	113
Глаголы III типа	116
Глаголы IV типа	120
Глаголы V типа	123
Глаголы VI типа	126
Важные слова	130
В отеле	130
В ресторане	131
Ягоды	132
В универмаге	133
В городе	135
Мини-справочник	137
Семья	137
Страны и национальности	137
Стороны света	138
Месяцы	139
Времена года	139
Части тела	139
Музыкальные инструменты	140
Планеты	141
Спорт	141
Финско-русский словарь	142
Русско-финский словарь	159

Фонетика и правописание

Финский язык относится к финно-угорским (угро-финским) языкам. Большая часть говорящих на нём живёт в Финляндии, где финский является официальным языком страны.

В основе финской письменности лежит латинский алфавит. Однако буквы **Bb, Cc, Ff, Gg, Qq, Ww, Xx, Zz** используются только в заимствованных словах и при написании имён собственных. В названиях шведского происхождения (шведский язык оказал на финский большое влияние) можно встретить букву **Åå** (в алфавите её помещают между **Zz** и **Ää**). Для обозначения двух специфических звуков финского языка используются особые буквы: **Ää** и **Öö**.

Aakkoset Алфавит

Aa	aa	Kk	koo	Uu	uu
(Bb)	bee	LI	äl	Vv	vee
(Cc)	see	Mm	äm	(Ww)	kaksois-vee
Dd	dee	Nn	än	(Xx)	äks
Ee	ee	Oo	oo	Yy	yy
(Ff)	äf	Pp	pee	(Zz)	tset
(Gg)	gee	(Qq)	kuu	(Åå)	oo
Hh	hoo	Rr	är	Ää	ää
Ii	ii	Ss	äs	Öö	öö
Jj	jii	Tt	tee		

Финский язык — редкий пример почти идеальной реализации на практике фонетического принципа: все слова как слышатся, так и пишутся. Даже сочетания букв (например, при нахождении рядом двух гласных — дифтонгов) не влияют на характер звуков; гласные произносятся без редукции.

Для финского языка характерно частое употребление гласных звуков: на 100 гласных в общем речевом потоке приходится около 96 согласных. Это придает языку особую мелодичность.

Стоит упомянуть о букве **š**, которая используется в словах нефинского происхождения и обозначает звук «ш».

Итак, всего в финском языке 27 букв: 8 гласных (**a, e, i, o, u, y, ä, ö**) и 19 согласных (**b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, x, z**). Ударение в слове падает всегда на первый слог; в сложных словах, составленных из нескольких частей, дополнительные ударения приходятся на первые слоги каждой части.

Как указывалось выше, согласные **Bb, Cc, Ff, Gg, Qq, Ww, Xx, Zz** и буква **Åå** используются в словах нефинского происхождения (вы их сможете легко перевести и без словаря):

Буква	Пример
Bb	baari, bakteeri, byrokraatti
Cc	c-vitamiini, camping
Ff	firma, festivaalit
Gg	galleria, gramma, gangsteri
Qq	quebracho (квебрахо, вид дерева)
Ww	week-end
Xx	faxi, xerox
Zz	zeniitti, zoom-objektiivii
Åå	Åbo, Åland

Åbo — шведское название города Турку, а *Åland* — Аландских островов.

Нужно обратить внимание на произношение трех особых финских гласных: **ä, ö, у**. Изучавшие немецкий язык могут соотнести их с немецкими **ä, ö, ü**. То есть буква **ä** обозначает звук э с небольшой примесью а, примерно как **я** в слове **бя**. Буква **ö** обозначает звук, похожий на **ё** в слове **бё**. Буква **у** обозначает звук, похожий на **ю** в слове **бю**.

Особенность финского произношения — наличие долгих гласных и согласных звуков. Долгие звуки обозначаются на письме удвоенными буквами (например, **kautta** или **jää**; в одном слове могут встретиться вместе и долгие согласные, и долгие гласные звуки: **lähettää**). На долготу следует обращать внимание, поскольку она играет смысловоразличительную функцию. Так, **kuka** — «кто?», а **kukka** — «цветок»; **jo** — «уже», а **joo** — «да».

Другие финские звуки более-менее соответствуют русским. Звук **s** произносится как среднее между «с» и «ш».

Сочетания букв **nk** и **ng** передают носовые звуки «н» и «нн». Для правильного произнесения этих звуков задняя спинка языка должна касаться мягкого нёба.

Буква **h** обозначает звук, похожий на украинское «г», но без придыхания.

Буква **j** обозначает звук, похожий на «й».

Вот как произносятся «заимствованные» согласные буквы, о которых упоминалось выше:

Буква	Произношение
b	б
c	с, к
f	ф
g	г
j	й
q	к
w	в
X	кс
å	о
z	з, ц

Звук **b** («б») финны часто произносят похожим на **p** («п»). Звуки **š** («ш») — **s** («с») и **z** («з») — **s** («с») также часто неразличимы.

Небольшое замечание относительно букв **Ww** и **Vv**. Они считаются идентичными, поэтому в некоторых словарях, выпущенных в Финляндии, слова, которые начинаются на **Ww**, и слова, которые начинаются на **Vv**, могут оказаться в одном списке:

vatsa
vauva
WC
vegetaristi
venäläinen
Verona
Wesander
vesi
vessapaperi
Westergren
Westerlund
vetää

Дифтонги

Под дифтонгами понимаются комбинации гласных звуков. Их в финском языке немало — 16. Это особые однослоговые звуки, которые произносятся следующим образом. Сначала нужно начинать произносить первый звук, а заканчивать следует вторым звуком. При этом первый гласный звук дифтонга произносят немного дольше, чем второй:

Дифтонг	Слово	Перевод
<i>ai</i>	aika	время
<i>oi</i>	koira	собака
<i>ui</i>	uida	плавать

<i>äi</i>	äiti	мать
<i>öi</i>	öisin	ночами
<i>yi</i>	hyi	фу
<i>ie</i>	kieli	язык
<i>ei</i>	keino	путь
<i>ai</i>	kaunis	красивый
<i>oi</i>	koulu	школа
<i>äy</i>	käydä	ходить
<i>öy</i>	köyhä	бедный
<i>iu</i>	hiukan	маленький
<i>ei</i>	neula	игла
<i>uo</i>	tuoli	стол
<i>yö</i>	syödä	есть

Но есть сочетания гласных звуков, которые не образуют дифтонгов. Между такими гласными проходит граница слога:

Сочетание гласных	Слово
ao	kaa-ka-o
ea	no-pe-a
eä	le-ve-ä
ia	pi-an
io	ra-di-o
iä	et-si-ä
iö	il-mi-ö
oa	mai-to-a
yä	nä-ky-ä
ua	a-pu-a
ue	lu-en

Долгие и краткие гласные и согласные

Финские гласные могут быть краткими, а могут быть долгими. Долгота влияет на смысловую различимость. Долгие гласные произносятся примерно в два раза дольше кратких, характер звука при этом не меняется:

=== ЗАПОМНИ ===

Краткие гласные		
Гласная	Слово	Перевод
а	asia	вещь
о	jo	уже
и	uni	сон
ä	älä	не
ö	hölmö	глупый
у	hylly	полка
i	kivi	камень
е	vene	лодка
Долгие гласные		
Гласная	Слово	Перевод
аа	Aasia	Азия
оо	joo	да
ии	uuni	печь
ää	sää	погода
öö	miljö	окружение
уу	myyjä	продавец
ii	kiivi	киви
ее	tee	чай

Согласные также могут быть краткими и долгими. Здесь тоже от долготы зависит смысл:

Краткие согласные		
Согласная	Слово	Перевод
k	kuka	кто
l	tuli	огонь
m	markka	марка
n	kana	курица
p	kampa	расчёска
r	ranta	берег
s	käsi	рука
t	mato	червяк
Долгие согласные		
Согласная	Слово	Перевод
kk	kukka	цветок
ll	tulli	таможня
mm	mamma	мама
nn	kannu	горшок
pp	kaappi	шкаф
rr	murre	говор
ss	kassi	сумка
tt	matto	ковёр

Согласные **d, h, v, j** бывают только краткими.

Таким образом, читать по-фински не составляет особого труда; нужно лишь чётко произносить все написанные буквы.

Основной курс

УРОК 1

Финский язык считается одним из сложных в мире. Но кем считается? Европейцами, в чьих языках нет такого количества падежей (в лучшем случае 4, как у немцев) и обилия частиц, окончаний и суффиксов! Однако русского человека этими обстоятельствами не напугать: в русском языке окончаний и суффиксов намного больше, а падежей хоть и 6, но зато почти каждый включает в себя несколько финских.

Впрочем, падежи мы изучим потом, а сейчас полезно рассмотреть распространённые финские приветствия.

Приветствия — Tervehtimiset

=== **ЗАПОМНИ** ===

«Доброе утро!» — первое приветствие, которое можно услышать или сказать до полудня.

Huomenta! Доброе утро!

Päivää! Добрый день! Здравствуйте!

Iltaa! Добрый вечер!

Huvää yötä! Доброй ночи!

Mita kuuluu? Как дела?

Kiitos hyvää! Entä sinulle? Спасибо, хорошо! А у тебя?

Mitä kuuluu? («Как дела?») — самая распространённая формула вопросов такого типа. Если вы хотите узнать, как дела у собеседника, то можно поинтересоваться: Entä sinulle? («А у тебя?») — и услышать в ответ стандартное **kiitos hyvää** («спасибо, хорошо»).

Обращение на «вы» (Te) по-фински звучит довольно официально, поэтому всё чаще даже к незнакомым людям в Финляндии обращаются на «ты», используя различные формы местоимения **sinä** («ты»). Однако в современном языке это уже не звучит фамильярно. Всё же, если вы не уверены, какую форму лучше использовать, пользуйтесь вежливым обращением **Te** («Вы»).

Olkaa hyvä! Пожалуйста!

Kiitos! Спасибо!

Kiitos! («Спасибо!») — распространённая форма выражения благодарности. Можно также сказать **kiitos paljon** («большое спасибо»).

Anteeksi! Извините.

Ei se mitään! Ничего!

Kiitos! Спасибо.

Ei kestä! Не за что.

Tervetuloa! Добро пожаловать!

Näkemiin! До свидания!

После приветствий можно приступать и к непосредственному изучению финских конструкций. Рассмотрим несложные предложения типа:

— Mikä tämä on?

— Se on hotelli.

— Что это?

— Это отель.

В финском предложении обязательно должен присутствовать глагол. В предложении выше в качестве такового выступает глагол **on** — это форма 3-го лица единственного числа глагола **olla** («быть, находиться»), то есть получается как бы «Это есть отель». Глагол «быть» — особый глагол во всех языках: он и используется зачастую не там, где мы привыкли его видеть в родном языке, и спрягается по-особому.